Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

►B ►C1 **RÅDETS AFGØRELSE 2012/389/FUSP**

af 16. juli 2012

om Den Europæiske Unions kapacitetsopbyggende mission i Somalia (EUCAP Somalia) ◄

(EUT L 187 af 17.7.2012, s. 40)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Rådets afgørelse 2013/367/FUSP af 9. juli 2013	L 189	12	10.7.2013
►M2	Rådets afgørelse 2013/660/FUSP af 15. november 2013	L 306	17	16.11.2013
►M3	Rådets afgørelse 2014/485/FUSP af 22. juli 2014	L 217	39	23.7.2014
►M4	Rådets afgørelse 2014/726/FUSP af 20. oktober 2014	L 301	29	21.10.2014
►M5	Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1793 af 6. oktober 2015	L 260	30	7.10.2015
►M6	Rådets afgørelse (FUSP) 2015/2275 af 7. december 2015	L 322	50	8.12.2015
►M7	Rådets afgørelse (FUSP) 2016/2240 af 12. december 2016	L 337	18	13.12.2016

Berigtiget ved:

►C1	Berigtigelse, EUT L 29 af 3.2.2017, s. 69 (2016/2240)

▼B

▼C1

RÅDETS AFGØRELSE 2012/389/FUSP

af 16. juli 2012

om Den Europæiske Unions kapacitetsopbyggende mission i Somalia (EUCAP Somalia)

▼M7

Artikel 1

Mission

Unionen opretter en kapacitetsopbyggende mission i Somalia (EUCAP Somalia).

Artikel 2

Missionsbeskrivelse

EUCAP Somalia bistår Somalia med at styrke sin kapacitet inden for maritim sikring for at sætte det i stand til at håndhæve søretten mere effektivt.

Artikel 3

Mål og opgaver

1. For at opfylde missionsbeskrivelsen i artikel 2 skal EUCAP Somalia:

a) øge Somalias kapacitet til at håndhæve civil søret for at udøve effektiv maritim forvaltning af dets kystlinjer, indre farvande, territorialfarvande og eksklusive økonomisk zoner

b) navnlig styrke Somalias kapacitet til at udføre fiskeriinspektioner og -håndhævelse, sikre eftersøgning og redning til søs, bekæmpe smugling og piratvirksomhed og bevogte kystzonen til lands og til søs

c) forfølge disse mål ved at støtte de somaliske myndigheder i udviklingen af den nødvendige lovgivning og etableringen af de nødvendige retslige myndigheder og ved at sørge for nødvendige mentorordninger, rådgivning, uddannelse og udstyr til Somalias håndhævende enheder med hensyn til civil søret.

2. For at nå disse mål handler EUCAP Somalia i overensstemmelse med de retningslinjer og opgaver, der er fastsat i de operative planlægningsdokumenter godkendt af Rådet.

3. EUCAP Somalia har ingen udøvende funktioner.

▼B

Artikel 4

Kommandovej og struktur

1. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ skal have en fælles kommandovej som en krisestyringsoperation.

▼M3

2. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ struktureres i henhold til dens planlægningsdokumenter.

_____

▼B

Artikel 5

Den øverstbefalende for den civile operation

1. Direktøren for den civile kapacitet til planlægning og gennemførelse (CPCC) er den øverstbefalende for den civile operation for ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

2. Den øverstbefalende for den civile operation udøver under politisk kontrol og strategisk ledelse af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) og under overordnet myndighed af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR) kommandoen og kontrollen på strategisk niveau i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

3. Med hensyn til gennemførelsen af operationerne sikrer den øverstbefalende for den civile operation korrekt og effektiv gennemførelse af Rådets afgørelser samt PSC's afgørelser, herunder ved om nødvendigt at give missionschefen instrukser på strategisk niveau og yde vedkommende rådgivning og teknisk støtte.

4. EU-operationscenteret, der er aktiveret ved afgørelse 2012/173/FUSP, yder direkte støtte til den civile øverstbefalende for operationen i forbindelse med den operative planlægning og gennemførelse af ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

5. Den øverstbefalende for den civile operation aflægger rapport til Rådet via HR.

6. Alt udstationeret personale forbliver fuldt ud underlagt den udstationerende stats nationale myndigheders kommando i overensstemmelse med de nationale regler, den pågældende EU-institutions kommando eller Tjenesten for EU's Optræden Udadtils (EU-Udenrigstjenestens) kommando. Nationale myndigheder overfører den operative kontrol (OPCON) med deres personale, hold og enheder til den øverstbefalende for den civile operation.

7. Den øverstbefalende for den civile operation bærer det samlede ansvar for at sikre, at Unionen opfylder sin pligt til at tage vare på personalet.

8. Den øverstbefalende for den civile operation, EU's særlige repræsentant for Afrikas Horn (EUSR) og cheferne for EU-delegationerne i regionen konsulterer om nødvendigt hinanden.

Artikel 6

Missionschefen

1. Missionschefen har ansvaret for, kommando over og kontrol med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ i indsatsområdet og er direkte ansvarlig over for den øverstbefalende for den civile operation.

▼M3

1a. Missionschefen er repræsentant for ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ i indsatsområdet. Missionschefen kan under sit eget overordnede ansvar uddelegere ledelsesopgaver i personalesager og økonomiske spørgsmål til ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ personale.

▼B

2. Missionschefen har kommando over og kontrol med personale, hold og enheder fra de bidragende stater, som udpeget af den øverstbefalende for den civile operation, tillige med det administrative og logistiske ansvar, herunder for aktiver, ressourcer og oplysninger, som ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ har til rådighed.

3. Missionschefen giver instrukser til hele ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ personale med henblik på en effektiv gennemførelse af ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ i indsatsområdet, idet vedkommende varetager koordinationen og den daglige ledelse i overensstemmelse med instrukserne på strategisk niveau fra den øverstbefalende for den civile operation.

▼M3

_____

▼B

5. Missionschefen har ansvaret for den disciplinære kontrol med personalet. For udstationeret personale iværksættes disciplinære sanktioner af den berørte nationale myndighed i overensstemmelse med de nationale regler af den berørte EU-institution eller af EU-Udenrigstjenesten.

6. Missionschefen repræsenterer ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ i indsatsområdet og sikrer, at ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ er tilstrækkelig synlig.

7. Missionschefen koordinerer om nødvendigt med andre EU-aktører på stedet. Missionschefen får med forbehold af kommandovejen lokal politisk vejledning fra EUSR i nøje koordinering med de relevante chefer for EU-delegationerne i regionen.

▼M3

_____

▼B

Artikel 7

Personale

1. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ skal primært bestå af personale udsendt af medlemsstaterne, EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten. Den enkelte medlemsstat eller EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten afholder omkostningerne i forbindelse med det personale, de har udstationeret, herunder rejseudgifter til og fra deployeringsstedet, løn, sygesikring og tillæg, bortset fra dagpenge.

2. Den stat eller EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten, der har udstationeret personale, har ansvaret for at behandle klager i forbindelse med udstationeringen, enten fra eller vedrørende personalet, og for eventuelt at anlægge sag mod den udstationerede.

▼B

3. Internationalt og lokalt personale kan også kontraktansættes af ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, for så vidt de funktioner, der er behov for, ikke stilles til rådighed af det personale, der er udstationeret af medlemsstaterne. Undtagelsesvis kan statsborgere fra deltagende tredjelande i særligt begrundede tilfælde, hvor der ikke er kvalificerede ansøgninger fra medlemsstaterne, ansættes på kontrakt, hvis det er hensigtsmæssigt.

▼M3

4. Ansættelsesforhold og rettigheder og forpligtelser for internationalt og lokalt ansat personale fastsættes i de kontrakter, der skal indgås mellem ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ og den pågældende medarbejder.

▼B

Artikel 8

Status for ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ og dets personale

Status for ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ og dets personale, herunder i givet fald privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for en smidig gennemførelse af ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, fastlægges i en aftale, der indgås i henhold til artikel 37 i TEU og i overensstemmelse med proceduren i artikel 218 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Artikel 9

Politisk kontrol og strategisk styring

1. PSC varetager under Rådets og HR's ansvar den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de relevante afgørelser med henblik herpå i overensstemmelse med artikel 38, stk. 3, i TEU. Denne bemyndigelse omfatter kompetencen til efter forslag fra HR at udnævne en missionschef og at ændre operationskonceptet (CONOPS) og operationsplanen (OPLAN). Beslutningskompetencen med hensyn til ►M7 ►C1 EUCAP Somalias ◄ ◄ mål og afslutning forbliver hos Rådet.

2. PSC aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet.

3. PSC får regelmæssigt, og i det omfang det er nødvendigt, rapporter fra den øverstbefalende for den civile operation og missionschefen om spørgsmål inden for deres ansvarsområder.

Artikel 10

Tredjelandes deltagelse

1. Med forbehold af Unionens selvstændige beslutningstagning og fælles institutionelle ramme kan tredjelande opfordres til at bidrage til ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, forudsat at de selv afholder udgifterne til det personale, de udstationerer, inkl. lønninger, all-risk-forsikringer, dagpenge og rejseudgifter til og fra deployeringsstedet, og bidrager til ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ løbende udgifter i passende omfang.

▼B

2. Tredjelande, der yder bidrag til ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, skal have samme rettigheder og forpligtelser i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ daglige ledelse som de deltagende medlemsstater.

3. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de relevante afgørelser om accept af de foreslåede bidrag og til at nedsætte en bidragyderkomité.

4. De detaljerede ordninger vedrørende tredjelandes deltagelse fastlægges i aftaler, som indgås i overensstemmelse med artikel 37 i TEU, og eventuelt yderligere tekniske ordninger. Indgår Unionen og et tredjeland en aftale om rammerne for det pågældende tredjelands deltagelse i Unionens krisestyringsoperationer, finder bestemmelserne i en sådan aftale anvendelse i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

Artikel 11

Sikkerhed

1. Den øverstbefalende for den civile operation udstikker retningslinjer for missionschefens planlægning af sikkerhedsforanstaltninger og sikrer, at de i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ gennemføres korrekt og effektivt i overensstemmelse med artikel 5.

2. Missionschefen er ansvarlig for ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ sikkerhed og for at sikre overholdelse af de minimumssikkerhedskrav, der gælder for ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, i overensstemmelse med Unionens politik for sikkerhed for personale, der er udstationeret uden for Unionen i en operativ funktion i medfør af afsnit V i TEU og instrumenter i tilknytning hertil.

3. Missionschefen bistås af en overordnet ansvarlig for missionens sikkerhed (SMSO), der refererer til missionschefen, og som også har et tæt praktisk samarbejde med EU-Udenrigstjenesten.

4. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ personale skal gennemgå obligatorisk sikkerhedstræning, inden de tiltræder deres stilling, i overensstemmelse med OPLAN. De skal også jævnligt have genopfriskningskurser i indsatsområdet, som organiseres af SMSO.

▼M3

5. Missionschefen sikrer beskyttelsen af EU's klassificerede informationer i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2013/488/EU ([1]).

▼B

Artikel 12

Vagtkapacitet

Vagtkapaciteten aktiveres i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

([1]) Rådets afgørelse 2013/488/EU af 23. september 2013 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer (EUT L 274 af 15.10.2013, s. 1).

▼M3

Artikel 12a

Retlige ordninger

►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ har beføjelse til at erhverve tjenester og leveringer, indgå kontrakter og administrative aftaler, ansætte personale, indehave bankkonti, erhverve og afhænde aktiver, indfri sine forpligtelser og optræde som part i retssager som påkrævet for at gennemføre denne afgørelse.

Artikel 13

Finansielle ordninger

▼M6

1. Det finansielle referencebeløb til dækning af udgifterne i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ for perioden fra den 16. juli 2012 til den 15. november 2013 udgør 22 880 000 EUR.

Det finansielle referencebeløb til dækning af udgifterne i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ for perioden fra den 16. november 2013 til den 15. oktober 2014 udgør 11 950 000 EUR.

Det finansielle referencebeløb til dækning af udgifterne i forbindelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ for perioden fra den 16. oktober 2014 til den 15. december 2015 udgør 17 900 000 EUR.

▼M7

Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Somalia for perioden fra den 16. december 2015 til den 28. februar 2017 udgør 12 000 000 EUR.

▼M5

2. Alle udgifter forvaltes efter de regler og procedurer, der gælder for Unionens almindelige budget. Fysiske og juridiske personers deltagelse i ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ tildeling af offentlige kontrakter er åben og uden begrænsninger. Endvidere finder oprindelsesregler ikke anvendelse på varer, der indkøbes af ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

▼M3

3. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ har ansvaret for gennemførelsen af missionens budget. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ undertegner med henblik herpå en aftale med Kommissionen.

4. Med forbehold af de gældende bestemmelser om status for ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ og dens personale er ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ ansvarlig for eventuelle krav og forpligtelser, der opstår som følge af gennemførelsen af mandatet, der indledes den 16. juli 2014, med undtagelse af krav, der skyldes en grov forseelse fra missionschefens side, som missionschefen skal bære ansvaret for.

5. Gennemførelsen af de finansielle ordninger sker med forbehold af kommandovejen, jf. artikel 4, 5 og 6, og ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ operative behov, herunder udstyrets kompatibilitet og interoperabiliteten mellem missionens forskellige hold.

6. Udgifter er støtteberettigede fra den 16. juli 2012.

▼M3

Artikel 13a

Projektcelle

1. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ skal have en projektcelle med henblik på at identificere og gennemføre projekter. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ skal i fornødent omfang fremme og rådgive vedrørende projekter, der gennemføres af medlemsstater og tredjelande under deres eget ansvar på områder, der berører ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ og støtter dens mål.

2. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ bemyndiges til at anvende finansielle bidrag fra medlemsstaterne eller fra tredjelande til at gennemføre projekter, der konstateres at kunne supplere ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ øvrige aktioner på sammenhængende vis, hvis projektet:

a) er medtaget i finansieringsoversigten i denne afgørelse, eller

b) er indarbejdet i løbet af mandatet ved en ændring af finansieringsoversigten på anmodning fra missionschefen.

►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ indgår en aftale med de stater, der navnlig fastsætter de nærmere procedurer for, hvordan man skal behandle klager fra tredjeparter over skader, der er påført som følge af handlinger eller undladelser, som ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ har begået i forbindelse med anvendelsen af de midler, der er stillet til rådighed af disse stater. De bidragydende stater kan under ingen omstændigheder drage hverken Unionen eller HR til ansvar som følge af handlinger eller undladelser, som ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ har begået i forbindelse med anvendelsen af de midler, der er stillet til rådighed af disse stater.

3. PSC skal give sit samtykke til accept af et finansielt bidrag fra tredjelande til projektcellen.

▼B

Artikel 14

Konsekvens i Unionens reaktion og koordinering

1. HR sikrer, at der er konsekvens mellem denne afgørelses gennemførelse og Unionens optræden udadtil som helhed, herunder Unionens udviklingsprogrammer.

2. Med forbehold af kommandovejen handler missionschefen i nøje koordinering med Unionens delegationer i regionen for at sikre konsekvens i Unionens indsats i regionen Afrikas Horn.

3. Missionschefen koordinerer nøje med Unionen og medlemsstaternes missionschefer i regionen.

4. Missionschefen samarbejder med de andre internationale aktører i regionen, navnlig De Forenede Nationers (FN's) Politiske Kontor for Somalia, FN's Kontor for Bekæmpelse af Narkotika og Kriminalitet, FN's udviklingsprogram og Den Internationale Søfartsorganisation.

▼B

5. Missionschefen koordinerer nøje med EUNAVFOR Atalanta, Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia), projektet for søfartssikkerhed og programmet for vigtige sejlruter.

Artikel 15

Videregivelse af informationer og dokumenter

1. HR har bemyndigelse til om nødvendigt i overensstemmelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄s behov og under iagttagelse af ►M3 afgørelse 2013/488/EU ◄ at videregive EU's klassificerede informationer til og med klassifikationsgraden »CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL«, udarbejdet med henblik på ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, til tredjelande, der er tilknyttet denne afgørelse.

2. HR har også bemyndigelse til i overensstemmelse med ►M7 ►C1 EUCAP Somalia's ◄ ◄ operative behov og under iagttagelse af ►M3 afgørelse 2013/488/EU ◄ at videregive EU's klassificerede informationer til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE/EU RESTRICTED«, udarbejdet med henblik på ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, til FN og Den Afrikanske Union (AU). Med henblik herpå skal der etableres ordninger mellem HR og de kompetente myndigheder i FN og AU.

3. HR har, hvis der er et konkret og umiddelbart operativt behov og under iagttagelse af ►M3 afgørelse 2013/488/EU ◄, også bemyndigelse til at videregive EU-klassificerede informationer til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE/EU RESTRICTED«, udarbejdet med henblik på ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, til værtsstaten. Med henblik herpå skal der etableres ordninger mellem HR og de kompetente myndigheder i værtsstaten.

4. HR har bemyndigelse til at videregive EU's ikkeklassificerede dokumenter, der vedrører Rådets forhandlinger om ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, og som er omfattet af tavshedspligt i henhold til artikel 6, stk. 1, i Rådets forretningsorden ([1]), til tredjelande, der er tilknyttet denne afgørelse.

5. HR kan uddelegere beføjelserne omhandlet i stk. 1-4 foruden muligheden for at indgå de i stk. 2 og 3 omhandlede ordninger til personer under hans/hendes myndighed, til den øverstbefalende for den civile operation og/eller missionschefen.

Artikel 16

Ikrafttrædelse og varighed

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

▼M7

Den anvendes indtil den 31. december 2018.

([1]) Rådets afgørelse 2009/937/EU af 1.12.2009 om vedtagelse af Rådets forretningsorden (EUT L 325 af 11.12.2009, s. 35).